MONTEVIDEO MUSICAL

PERIODICO LITERARIO-ARTISTICO

AÑO II —DIRECTOR Y ADMINISTRADOR: FRANCISCO SAMBUCETTI— Núm. 5

Este periódico aparece los dias 1, 8, 16 y 24 | Montevideo—Mártes 1º de Febrero de 1887 | ADMINISTRACION 77-SORIANO-77

DISTINGUIDA PIANISTA URUGUAYA

Suscrision mensual.	0,60.
En campaña. . .	0,70.
Número del dia. .	0,40.
Id. atrasado .	0,50.

COLABORADORES—SRA. JUANA M. GORRITTI—ADELA CASTELL—MARIA MORELLI—DOLORES MARTINEZ.

CABALLEROS:—PROFESOR, LUIS D. DESTEFANIS—ADOLFO PIÑEIRO—LUIS GARABELLI—SAMUEL BLIXEN—MANUEL MUÑOZ Y PEREZ—ISIDORO DE-MARIA—DR. ZAWERTHAL—ANGEL MENCHACA—MANUEL LOPEZ—SATURNINO ALVAREZ CORTÉS—DOMISIO LASTRETTO—TEÓFILO M. SANCHEZ—AUGUSTO DUPONT—LUIS L. IZURZU—FEDERICO ASTORT—LEON SRAUSS—JUAN MUSSIO—RICARDO SANCHEZ—ANDRES DE GIOVANELLI.—Colaborador artístico, D. JOSÉ SOTO.

SUMARIO

Solana Reyes de Gonzalez--De como se cantaba ayer y como se canta hoy--Microbios musicales--Parsifal--Correspondencia noticiosa--Indicador--Avisos.

Solana Reyes de Gonzalez

(Trabajo correspondiente à la série de los que formaràn el segundo libro, titulado tambien como el primero, «Músicos y cantantes Uruguayos.»)

—

Cuando se tiene mérito real es inútil pretender ocultarse á fin de pasar ignorado; pues así como la flor que simboliza la modestia por mas recóndito albergue que busque entre el follage que solo posée ramas y hojas, queda traicionada por el perfume dulcísimo con que satura el ambiente que la rodea, brilla el mérito con mas esplendidéz cuanto mayor empeño hace para ocultarse.

Para sobresalir en un instrumento como el piano, es preciso reunir à la exquisita sensibilidad del artista la portentosa imaginacion de un músico de la estirpe del inolvidable Chopin, por ejemplo, quien expresaba en el lenguaje de los sonidos las quejas del alma dolorida de la Patria, la infortunada, la màrtir Polonia: cuyos héroes, segun la expresion de Lammenais, morian cantando en la boca de los cañones!

Millares de personas hacen correr sus dedos sobre el teclado del piano, pero, à muy reducido número le es dado producir armonias que al herir las cuerdas mas delicadas del organismo humano, hagan experimentar al espíritu, ora el sentimiento mas intimo, mas profundo y doloroso, ya la màs inefable de las alegrías. Para hacer sentir, para que entre el ejecutante y el auditorio se establesca una especie de corriente eléctrica cuyos hilos conductores sean las ondas sonoras que encantan, seducen y extasian, absorviéndolo á uno por completo, hasta el extremo de que todo el pensamiento, de que toda el alma esté dominada por tan mágicas melodías, preciso és que el sentimiento del arte prevalesca de una manera sublime en la naturaleza del ejecutante: es preciso ser en el violin Paganini, Alard, Sarasate, y, en el piano, Thalberg, Listz, Chopin, Rubinstein, Gottschalk, el mas contemporàneo.

Con razon se ha dicho, que solo con el génio se alía la conciencia artística, en tal grado, porqué está en razon directa de un ideal elevadísimo.

Apropósito de Gottschalk, á quien hace tres lustros tuvo el público montevideano ocasion de escuchar en el magestuoso Solis, creemos que nadie habrà olvidado el dominio que ejercia aquel *virtuoso* en su auditorio, dominio que solo se extinguía mucho después de la repercucion de la última nota arrancada á su favorito instrumento.

Singular fisonomia artística la de aquel hombre, al través de cuyos grandes, espresivos ojos de un azul clarísimo, parecia trasparentarse su pasion por la música. Fué Gottschalk, quien organizó aquí el más soberbio de los conciertos habidos en este continente, concierto en el cual tomaron parte 285 músicos, por no haberse podido completar los trescientos que con tanto afán buscó durante largos dias el maestro de recuerdo inolvidable.

No pudieron ser mas estruendosas ni mas merecidas las ovaciones que el público, delirante de entusiasmo, tributó con tal motivo á tan sobresaliente artista.

Un concierto de trescientos músicos, organizado y dirijido por maestro tan egrejio hace época, donde no se olvidan las cosas con tanta facilidad como entre nosotros.

Entre aquella enorme masa orquestral que ocupaba todo el amplísimo escenario de nuestro gran teatro lírico, ofreciéndo un golpe de vista asàz atrayente, figuraban personas de lo mas selecto de esta sociedad, quienes galantemente prestaban su concurso al pensamiento de Gottschalk, cuya arrogante figura destacábase de un modo magistral en el punto céntrico que para la mas acertada direccion habia elegido.

Guiados por el deseo de que se conserven frescos ciertos recuerdos que tanto honran à la cultura social de nuestro país, nos hemos apartado, talvez en demasía del asunto á tratar, y justo és que sin dilacion volvamos al punto de partida.

En el pequeño y primer libro que ha corto tiempo publicamos, bajo la denominacion de «Músicos y Cantantes Uruguayos,» prometimos la continuacion, y, éste trabajo corresponde á la série de los que formarán el segundo volúmen, coincidiendo con la aparicion del retrato que hoy honra y engalana las páginas del «Montevideo Musical», cuyo retrato, representa una de las damas mas distinguidas de esta sociedad, la señora Solana Reyes de Gonzalez, la cual, és en el plano, instrumento que por vocacion cultiva desde muy niña, una verdadera profesora; pues à estudios detenidos, à conocimientos especiales, une ejecucion poderosa, gusto delicado, y sentimiento esencialmente artístico. Pertenece al brillante grupo de discípulas formadas hace cuatro lustros, aquí, en la música, por el hábil maestro Lambra, que era en su arte una notabilidad, grupo al que tambien pertenecieron Ventura Estrázulas, las de Gereda, Ercilia Reyes, Lasala, y otras tantas señoritas de las principales familias de Montevideo.

Puede asegurarse que no hubo en aquella época concierto de caridad al que dejara de prestar su valioso concurso Solana Reyes. Dichos festivales, eran organizados por la Sociedad de Beneficencia de Señoras, y con el producto de ellos se amparaba al desvalido; y hasta en ese palacio magnífico, en que hoy se alberga la huérfanas, en esa casa de la inocencia, donde la virtuosa hermana de caridad vela por el niño que madre cruel arroja de su seno, se han empleado sumas considerables de las obtenidas en los referidos conciertos.

No habia aún cumplido 15 años Solana Reyes, cuando por vez primera se dejó oir al piano en Solis, tocando, segun las afirmaciones de maestros competentes, como laureada discípula de afamado Conservatorio.

Continuó siempre estudiando hasta perfeccionar admirablemente sus medios artísticos. Cuanto mayor tiempo ha transcurrido ménos se le ha oido en público, y la última vez, hace doce años, tambien en Solis, en festival à beneficio de la benemérita sociedad «Amigos de la

educacion Popular,» cuyos desvelos incesantes por la instruccion gratuita de la niñéz, no tiene ejemplo en toda Sud-América.

La ovacion que como pianista de nota recibió en aquella noche Solana Reyes, de parte de un auditorio escojido, fué indescriptible.

Colmada de flores, vitores y aplausos, su satisfaccion mas completa era la de haber contribuido à un propósito tan altamente benéfico; pues justicia séale hecha: su modestia està al igual de su talento, y proverbiales dotes morales.

Algun tiempo después, pasó con su familia, en viaje de recreo à Europa, y durante un año, no dejó un solo dia en Paris, donde tenia fijada su residencia, de aumentar el caudal de conocimientos que en el piano poseia, recibiendo las provechosas lecciones del maestro de los maestros, de Marmontel, habiendo tenido ocasion de tocar ante los primeros profesores europeos.

Este rasgo de contraccion al estudio del divino arte, dà por si sólo la idea de su estremada pasion por la música, haciendo por consiguiente su mayor elogio.

Es ahora bastante difícil oirle tocar el piano à Solana Reyes, pues solo lo hace en las intimidades del hogar, ante los miembros mas cercanos de la familia ó amigas predilectas. Dichosos los que pueden escucharla en la interpretacion de los clàsicos, con la especial maestria y perfeccion con que ella sabe hacerlo, ó en sus propias concepciones, dignas de un talento privilegiado.

Los encantadores nocturnos de Chopin, las creaciones maravillosas de Listz, ó las sublimes fantasias de Thalberg,—sus maestros favoritos—son las partituras que ejecuta en esas veladas del hogar, à las que, como mas antes lo decimos, sólo tienen acceso contadísimas personas.

No busca el aplauso: satisface una aspiracion que puede decirse es innata en su poético espíritu; sintiendo además el arte en todas sus manifestaciones.

Con relacion à las demàs compatriotas que con particular empeño se han consagrado al piano, puede de ella decirse, lo que del incomparable Thalberg respecto à otros grandes maestros:—«Ha empleado ingeniosamente medios mecànicos, una bella sonoridad, una manera de pulsar la tecla con energia, pero muy de cerca y sin golpearla, haciendo *cantar* al piano con todos los matices de que es suceptible.»

Para alcanzar tan maravilloso resultado, no bastan un cultivo esmerado en el arte y una vocacion decidida: és preciso que brille en la mente una chispa de génio.

MANUEL LOPEZ

Enero 28 de 1887.

De como se cantaba ayer y como se canta hoy

(CONTINUACION)

Ya hemos dicho que hoy puede darse como exactísima la afirmacion de que los artistas no trabajan el arte del canto de un modo general; necesitábanse seis ú ocho años tiempos atrás para formar un cantante que desempeñar pudiera á satisfaccion un papel de esta ó de la otra ópera, pudiendo formarse idea del cuidado é insistencia que maestros y discípulos ponian en el estudio por la anecdota siguiente:

«Tomó Pórpora, uno de los mas ilustrados maestros de Italia, á un jóven *castrato* como alumno suyo, y en su primera entrevista hubo de preguntar al neófito, si se sentia suficientemente animado para seguir con constancia ejemplar el camino que le iba á trazar por enojoso que pudiera parecerle. A la respuesta afirmativa del discípulo Pórpora escribió sobre una hoja de papel pautado, gammas diatónicas y cromáticas, ascendentes y descendentes, saltos de tercia, de cuarta, de quinta, para aprender los obstáculos que pudieran presentarse obteniendo siempre una perfecta entonacion; trinos, grupetos, apoyaturas y vocalizaciones de diferentes clases tuvieron cabida en la citada hoja, la que durante un año ocupó por si sola al maestro y al alumno. Al año inmediato, la hoja continuó siendo objeto exclusivo de estudio; llego el tercero, y no se hablaba de cambiarla; el alumno empezaba á encontrar aquello pesado y hubo de hacer alguna indicacion á este propósito, pero el maestro le recordó la palabra dada, de no hacer la mas pequeña objecion. Corrió el cuarto año, y el quinto y el sexto, sin que la eterna hoj a se modificara: al concluir este último Pórpora añadió lecciones de articulacion; de pronunciacion, y por último de declamacion. Cuando el discípulo, resignado ya, creia encontrarse no más que en los primeros elementos de su educacion, fué bien sorprendido al escuchar á su maestro que le dijo. «Hijo mio no tienes mas que aprender: eres el primer cantante de Italia y del mundo.» La prediccion de Pórpora se realizó. El cantante, era Caffarelli.

En los tiempos presentes, los adelantos son tales que casi á meses reducidos quedan los años, y vastan para que cualquiera con tal que tenga voz aprenda media docena de óperas y venga á colocarse en las mismas condiciones, á la cabeza por decirlo asi de todos los que á cantar se dedican. Es cierto que el moderno cantante, en tésis general, no tiene escuela propiamente dicha; lo es asi mismo, que recitar suele infernalmente; pero en cambio de estas faltas, de tiempo en tiempo lanza una nota abierta y retumbante como un pistoletazo, y el público al ver aquella *fuerza de pecho*, aplaude entusiasmado, feliz, de escuchar á un artista de tan potente voz: y no hay que considerar como una exageracion lo que acabamos de decir; basta fijarse en lo que sucediendo está diariamente en los teatros todos para convencerse de esta perfecta exactitud. Hace su debut un tenor ante un público que ávido se encuentra de juzgar si la reputacion asignada á un artista en otros puntos es real y positiva, y elige el debutante para su salida, como se dice en lenguaje de bastidores, una obra en la que una nota hay de esas que parecen estar colocadas por el compositor para martirio verdadero de los cantantes. A decir verdad, nada perderia de su mérito la obra porque la tal nota no existiera; pero imposible se hace suprimirla en manera alguna; el público con ansiedad creciente espera su llegada y fuerza es darla, cueste lo que costare. Llega pues el momento fatal: el cantante se prepara, hincha sus pulmones con cuanto aire alcanzar pueden, aprieta los puños y levanta el brazo, con movimiento convulsivo, para que la voz vibre artificial, ya que naturalmente no le es posible hacerlo; da un paso atrás cual si hincapié hiciese rara saltar un obstáculo, encomienda su alma á los santos todos de la corte celestial, y embiste materialmente la piramidal nota. Un aplauso prolongado, premia su titánico esfuerzo: los ¡bravo! ¡bravo! se escuchan de una y otra parte: la ovacion es tal, que á las veces necesario se hace consumar el sacrificio nuevamente, pero ¿que importa? Ya el artista se hizo dueño del público, se ha captado sus simpatias *¡Da el do de pecho!*

Despues que las cosas suceden de esta suerte, ¿que necesidad tiene quien al canto se dedica de pasar cuatro seis ó mas años haciendo vocalizaciones? ¿Para que gastar paciencia en acabados y fatigosos estudios si cantarse pueden cuatro ó cinco óperas facilísi namente, con unos cuantos meses de estudio? ¿Acaso no es esto bastante, para conseguir que le llamen al artista el primer tenor ó la primera tiple del mundo? De aqui el que, al presente, no se puedan escuchar sinó una docena de óperas que de memoria sabe el público en fuerza de repetírselas una y otra vez, y todo porque los cantantes de hoy no pueden acometer la mayor

parte de las antiguas óperas que casi son desconocidas para muchos de la actual generacion, y en prueba de lo que decimos basta enumerar, *Cerentola, Nabucodonosor, La italiana en Argel, Marino, Faliero* y tantas otras que solo de nombre puede decirse sabemos existen, pero que nada hace presumir siquiera pueda cesar este anormal estado en el que hállase sumido al presente el arte del canto, siendo forzoso contentarse con lo que nos quiera dar; y aún no mostrar extrañeza siquiera, por que quien hace lo que puede, no está obligado á más.

Aquellos tiempos en que un solo cuarteto sostenia durante noches y noches la representacion de la misma obra, sin que el cansancio apareciese, pasaron ya. Hoy se canta dos noches la misma ópera: á la tercera. . . . «Por indisposicion del Sr. X ó de la señora Z, se suspende la funcion anunciada para hoy. La de mañana se anunciará por carteles.»

J. O. A.

MICROBIOS MUSICALES

EL WAGNERISMO

Siendo el arte musical y la literatura mi preocupacion constante, claro es que à este campo que cultivo hace tiempo, en humildísima esfera, habian de dirigirse mis investigaciones.

El microbio existe lo mismo en la música que en las letras. Ahí lo he buscado y ahí se ha revelado claro y patente à mis miradas. Y à buen seguro que el auxilio de la lente ha sido en absoluto innecesario, porque asi como el insecto de Koch pertenece à la clase de los infinitamente pequeños, los microbios de la música y de la literatura pueden aspirar con estricta justicia à la categoria de los infinitamente grandes.

El microbio musical no tiene la forma de una *coma*, como el descubierto por Koch; abarca, por el contrario, las formas mas caprichosas de una puntuacion convencional y de pura fantasia.

Uno en el fondo, es vario en los detalles, y asi como en el organismo humano elije como vivienda los antros intestinales, acapara en la economia musical toda clase de habitaciones, segun place à sus gustos, ó à sus intentos conviene.

Los hay de varias especies que me ocupo en clasificar poco à poco. Los hay principales y los hay secundarios. Los hay para la música dramàtica, para la música religiosa, para la ópera, la ópera cómica y la zarzuela. Los hay, asimismo, para la literatura musical, para la crítica, para los artistas ejecutantes y para el público.

Examinaré algunos, al azar, y tal como vayan viniendo buenamente. Empiezo por el microbio mas terrible, por el que ocasiona mas víctimas y produce mayor número de casos fulminantes: ¡el wagnerismo!

∴

Nada mas cierto. Wagner poeta y músico, Wagner autor dramático y pensador, Wagner intelijencia y voluntad, crea en el pais de Bach, Beethoven, Mozart y Weber, un arte nuevo muy discutible y muy discutido, pero que se impone, en sus manifestaciones màs espléndidas, à todo el mundo.

La hora de las depuraciones, la posteridad, no ha comenzado aún para su obra, tan completa es é inaccesible à los que viven la santa vida de la rutina ó de las preocupaciones.

Su vasto cerebro ha necesitado labores penosísimas para engendrar y concebir doctrinas heterodoxas cuyos defectos duran todavia y durarán mucho tiempo.

Ha sido vilipendiado por los unos y paseado en triunfo por los otros. Como los grandes reformadores, el Lutero de la música no ha visto terminada la lucha, ni aún al cerrar los ojos para siempre en el palacio de Vendramin de Venecia.

Pues bien; al calor de ese hombre excepcional que era un genio y una fuerza y que encerraba sus ideales en la doble transformacion de la poesia lírica y de la música; al calor de un artista que dedicó su vida entera al estudio y al trabajo, ha nacido ese terrible microbio: el wagnerismo.

¿Que es el wagnerismo?

Supongamos á un novelista *experimental* copiando brutalmente las interjecciones y frases mas crudas de *L' Assommoir, Nanà, Pot-Bouille* y *Le capitaine Burle*, esas frases que el autor escribe, segun su expresion, como se aplica un hierro candente á una herida.

Supongamos á un autor dramático inspirándose en las obscenidades de Sheakspeare.

Supongamos à un novelista extasiándose y propagando los *eructos* y los h. . . d. . . p. . . de Sancho Panza en el *Quijote*.

Supongamos à los *tres artistas*, intercalando en sus obras, sin ton ni son, y venga ó no venga á cuento, todo aquello que pueda constituir en Zola, Sheakspeare y Cervantes algo que obedeciendo á un objeto dado, ó siendo efecto de la fantasia ó de la extravagancia, forme contraste mas ó menos violento con la forma general de la obra.

Y supongamos últimamente, puesto que ya es hora de salir del terreno de las hipótesis, que los tres antedichos *artistas*, al verse censurados por la deplorable aplicacion de procedimientos ajenos, á una obra vacía sin sentido y sin personalidad, à una obra mala, contestan:

—¡Ignorantes mentecatos! Vuestra intelijencia no está à la altura de nuestros maestros. Somos Zolaistas, somos Sheaksperaistas, somos Cervantistas!

Este es el wagnerismo.

De la leyenda de la melodia infinita, deducen los wagneristas que la melodia es un estorbo; de las combinaciones instrumentales del preludio de *Lohengrin*, toman pié para colocar à los violines en las alturas del Himalaya.

Y asi como el público, la coleccion de tontos de Voltaire, tomó como artículo de fé la creencia de estrépito ensordecedor era sinónimo de música *del porvenir*, del mismo modo los wagneristas, se pavonean como tales, en cuanto escriben un acorde compuesto de las notas de la escala cromática, ó mandan al concertino á cojer por los cabellos un *armónico* desatinado.

En vano es decirles que Wagner es una doctrina, es una escuela tanto ó mas *poética* que *musical*; en vano es advertirles que el *poèta* es indispensable al *músico* y que los procedimientos exteriores no forman la individualidad, sino cuando responden precisamente y son adecuados à la expresion de una idea, siempre que esta idea esté à su vez en relacion con otras, fruto de una conviccion firme y madura.

En vano es decirles, usando una expresion vulgar, que aunque la mona se vista de seda, mona se queda. Y es en balde, asimismo, para mostrarles la ineficacia del *músico* donde el *poèta* no existe, presentarles por ejemplo à Saint-Saens que ha ganado el diploma wagnerismo en la música instrumental, es decir, en la forma mas vaga, mas indeterminada y mas pura de la música.

La inmensa mayoria de los wagneristas de hoy, haciéndo abstraccion de los honradamente eléctricos como Verdi, cuyo admirable genio le coloca, por otra parte, fuera del asunto, constituyen una verdadera plaga, son falsos profetas, son mercaderes rapaces que hay que arrojar del templo.

Si Wagner no fuera tan grande, lo hubieran empequeñecido ya. Porque le roban la mueca, como Arrieta dice. Incapaces de convencer por sí mismos, piden prestado al reformador aquello precisamente que el reformador ha marcado, quizá con el sello de la extravagancia.

Entre el oro puro y los diamantes americanos, elijen sin vocilar los últimos por que brillan más, aunque sean falsos.

Entre la capa exterior y el fondo, acuden á la superficie. Es más fácil; para penetrar en el fondo, tendrian necesidad de ahondar mucho. Porque hay que ahondar mucho para buscar la emocion y el sentimiento que palpita en la obra wagneriana.

De ahí tanta ópera raquítica y miserable, que vive al calor del reclamo de los editores y muere, al fin, despues que su explotación ha cubierto, si los cubre, los gastos, pobres y enteca como nació.

Es que los wagneristas creen que imitar es vivir, cuando deberían saber que imitar es estancarse y morir.

En música, como en las demás artes, se nace de un padre, todos somos hijos de alguien, ha dicho Gounod y ha dicho muy bien. Pero el génio se emancipa pronto, aunque conserve su filiacion.

Mozart y Rossini imitaron á Haydn. Beethoven imitó á Mozart, Meyerbeer imitó á Rossini, pero Beethoven rompió en seguida con las semicadencias y Meyeerber sacudió en *Roberto el Diablo* las últimas cadencias *fellcitá* que de Rossini conservaba.

Los wagneristas, y aqui viene el ejemplo como anillo al dedo,, no tienen de Wagner mas que las semicadencias y las cadencias *felicitá*, relativamente hablando, es decir, ciertos procedimientos de forma en que, como disfraz prestado, ocultan el rostro.

Y en el arte, no se trata del rostro, se trata del alma. Es necesario que los wagneristas se convenzan de una gran verdad, es necesario que se convenzan de que cuando el artista no da de sí lo que tiene; la obra sale contra hecha, sale fea, por tanto, y no viable.

Vale mas presentarse uno, tal cual es, que no buscar en marcas agenas de fábrica salvo-conductos ficticios. El que de lo ageno se viste, en la calle lo desnudan, dice el refrán. El contrabando, en artes, no pasa ante el público.

De ahí esa atonía en que yace hoy la música dramática Los wagneristas se presentan con la máscara del reformador y el público les dice:—¡Te conozco! Toma de Wagner cuanto pueda amoldarse á tu temperamento artístico, asimílate del compositor lo que pueda confundirse en tu naturaleza y servir de ayuda á la manifestacion mas ó menos lejana de tu individualidad, pero no nos vengas con la *mueca* porque la *mueca*, en Wagner es una consecuencia y la *mueca* en tí es un fin bastardo, es una engañifa, es una especulacion.

Y el público tiene razon. Cada obra de Wagner era señal de cruenta batalla. Las obras de los wagneristas mueren en la indiferencia. Llevan dentro de si el microbio y el microbio las mata; algunas perecen de ataque fulminante, otras bajan al sepulcro tras lenta y dolorosa agonía. . .

A. P. G.

PARSIFAL

—¡Se han marchitado! han muerto!
(HEINE.)

I

Cejijunto, nublado el jóven rostro,
Con la llama del genio en la mirada,
Bullente y soñador el pensamiento
Y el corazón henchido de esperanzas;
El alma divagando entre delirios
Lejos volando de la humilde estancia,
Extasiada en los rayos de la luna
Que besan del balcon las verdes plantas,
Quizá anhelosa de cernerse en ellos
Para hallar el espacio que le falta,
Febril la mano en las ebúrneas teclas
Del Pléyel, sin pensar, notas arranca
Plañideras y dulces como el beso
Con que el genio despide á una esperanza.
Asi sueña el artista; poco á poco,
Los sónes vagos sin vigor se apagan;
Siente el arte, tender quisiera el vuelo,
Mas el viento, al volar, falta á sus álas;
La realidad le cerca y le aprisiona
Entre los muros de la humilde estancia.
¡El genio se abre paso! dice el mundo
Al ver los genios que la gloria escalan;
Tambien vierten las flores sus aromas
Abriendo al sol sus esplendentes galas,
Sinó espiran marchitos sus cápullos
A los helados besos de la escarcha.

II

Sueña el artista en el atril del Pléyel
La gigantesca creacion descansa
Del Parsifal; inmóviles sus hojas
Prestan al sueño portentosas álas.
En Bayreuth esta noche, de sus ritmos
Van á extenderse las cadencias mágicas,
Y anhela oírlas él. . . pero están lejos
Las márgenes del Rhin, para pisadas
De quien no tiene ni el poder del oro
Ni del ave veloz las fuertes alas.
Pero su mente sueña; de la mente
El terrible poder nada avasalla,
Y atraviesa potente y sin fatiga,
Rios y mares, valles y montañas.

III

Su delirante frenesí le impele;
Despierta á su vigor, sónes arranca
Del vibrante instrumento en cuyas cuerdas,
Bullen de Wagner notas inspiradas.
Surgen al peso del sonoro ritmo
Visiones de cien sueños y fantásticas
Quimeras se levantan poderosas
Al turbion de las notas evocadas,
Y el artista las sigue en su delirio,
Loca y febril la mente fascinada,
Asi del Rhin en la brumosa orilla,
Del astro de la noche á la luz pálida,
Las Wilis entre risas y cantares
Al sorprendido caminante arrastran.
Sin que sepa siquiera á do camina,
Entre los locos giros de sus danzas.
Son sus Wilis las notas; del Pirenne
Ya traspasó la sierra, ya la calva
Cumbre orgullosa del Montblanch divisa;
Ya penetra en el seno de Alemania. . .
¡El Rhin! El Rhin! Sus pueblos, sus aldeas,
Sus castillos poblado de fantasmas;
La de los encantados negra Torre
Ve que á lo lejos sus contornos alza;
Ya se acerca; se acerca, ¡como ahuyan
El viento en el pinar ó sus fantasmas!
Allá la falsa Loreley distingue
Ganosa de atraer la pobre barca. . .
Y sigue su fantástica carrera
Por el horrible vértigo impulsada.

IV

Llega á Bayreuth, al rico coliseo,
Templo del arte, presuroso avanza,
Entra, oye y admira y de entusiasmo
Muda y absorta se estremece el alma;
Ya ni respira el lábio, ya contempla
El San Graal, sus guerreros de mas fama:
Amfortas, Krunnemarz, los paladines
Del honor mira y su valor le encanta;
Ve que el valiente Parsifal arriba
Con la noble ambicion dentro del alma
De ganar el trofeo disputado
Del lauro del amor, la fé y la patria;
Siente la ira de Klingsor que vencido,
Pierde en la liza la anhelada lanza
Y el triunfo saluda esplendoroso
Del noble caballero de Alemania!
Siente el arte perfecto, ve explendente
Cual tiende al cielo sus jigantes álas,
Y las pasiones, los recuerdos toca,

Los sublimes efectos y las llamas
Sagradas del amor y el sentimiento,
De la fé y el valor; ve que retratan
La tradicion y por doquier escucha
Los atletas de arte que, en voz alta,
A Wagner por maestro inimitable,
Honra del arte con fervor aclaman.

V

. . . . . .

La luna trasmontó; en el horizonte
Asoma ténue y ruborosa el alba;
Ya es hora de que tornen á sus nidos
Los ensueños, las Willis y las hadas.
¿No despierta el artista?. . . Ya las aves
Al sol naciente cariñosas cantan,
Del balcon á las verdes madreselvas
Un rayo de su luz pintó de grana.
Y él está inmóvil, rígido el semblante,
Sin color en la faz y sin mirada,
Sin luz en los cristales de sus ojos,
Inérte el cuerpo. . . Al giro de sus danzas
Las Willis al viandante sorprendido
Al cristal terso de su lago arrastran;
Willis del alma, las creadoras mentes
Tienden del genio las potentes alas
Y, encontrando á su vuelo el mundo exiguo,
Buscan espacio en la eternal morada.

ARTURO

La ópera en Viena

En el teatro imperial de Viena se han dado desde su fundacion las siguientes óperas y representaciones:

De Rossini	33	óperas	1,951	representaciones.
» Donizetti	33	»	1,670	»
» Mozart	9	»	1,570	»
» Meyerbeer	9	»	1,568	»
» Verdi	18	»	1;005	»
» Auber	25	»	1,003	»
» Bellini	8	»	885	»
» Wagner	11	»	774	»
» Weber	5	»	718	»
» Paisiello	18	»	598	»
» Chembini	8	»	535	»
» Spontini	5	»	490	»
» Gounoud	5	»	435	»
» Mehul	8	»	354	»
» Nicolay	7	»	323	»
» Gretry	13	»	249	»
» Kreutzer	17	»	218	»

CORRESPONDENCIA NOTICIOSA

La tercera entrega correspondiente á los dramas musicales de Ricardo Wagla recibirán los señores suscritores en el número próximo.

✠

Apesar de no encontrarse del todo restablecida la Sta. Morelli, tomará parte esta nsche en la velada del Ateneo, dado el objeto de que se trata.

✠

«Clair de Lune» esa es la gran pieza musical que preparamos para obsequiar á nuestros lectores, una de las mas celebradas composiciones del inmortal Beethoven.

✠

Las personas caritativas no deben olvidar que esta noche tendrá lugar la conferencia Literario-Musical á beneficio de las familias menesterosas de la Union organizada por las Stas. que componen el Ateneo de la Mujer.

Músicos y literatos han prestado galantemente su concurso á fin de ayudar á contribuir al mejor resultado de tan caritativa fiesta.

El precio de entrada y asiento, es soloun peso.

✠

Asi que hayamos concluido las entregas del celebrado Wagner, sobre la ópera «Lohengrin» daremos comienzo á las del «Buque Fantasma» siguiendo sucesivamente con el Parsifal, Los Nibelungos, Los maestros cantores, Rienzi, Tristán é Isolda etc.

Todo suscritor que no recibiere adjunto al número las dos entregas que corresponden mensualmente puede hacer el justo reclamo.

✠

Los señores Vegh y Ca. recibirán en estos dias un gran surtido de máquinas y útiles para hacer ricas impresiones musicales; á los profesores y establecimientos de música especialmente, recomendamos la casa de los señores Vheg por las ventajosas condiciones que ese establecimiento les ofrecerá.

✠

«Il Corriere de Millan» dice que el empresarioCesari dará durante la cuaresma en el teatro Dal Verme el «Tannhauser» de Ricardo Wagner.

✠

El retrato de la señora Solana Reyes de Gonzalez con que hoy adornamos la primera página de nuestro periódico ha sido hecho por el jóven José Soto el cual nos honra con su valiosa colaboracion.

Al mismo hemos dado ya otros de diferentes aficionados que mas se distinguen en la música entre ellos el de una compatriota que con mas pasion cultiva el divino arte.

Dicho retrato irá acompañado de un estenso folleto.

✠

Algunos colegas han dicho con toda seguridad que para la temporada próxima oiriamos al gran tenor Gayarre, esas noticias que no son mas que los deseos que hay de oir al referido artista, podemos asegurar carecen de todo fundamento pues todo lo que sea por el presente año no oiremos al celebrado tenor.

✠

El mucho material con que contamos hoy, hace que no podamos publicar un estenso trabajo que tenemos en nuestro poder y del cual es autor uno de nuestros colaboradores.

Irá en el número próximo.

✠

El que deseare adquirir el importante folleto «Músicos y cantantes Uruguayos» del cual es autor el Sr. D. Manuel Lopez, lo podrá obtener en la direccion de este periódico.

✠

Dice un periódico italiano de última fecha que el dramaturgo Leopoldo Marenco, leyó en la sala de la Societá di letture é conversacione cientifiche un nuevo drama titulado «Lorenza», que á juicio de los oyentes es una obra maestra.

✠

La compañia ilusionista que tan desastroso éxito obtuvo en su primera y única representacion que dió en Solis, partiá en estos dias con destino á las principales ciudades del vecino imperio.

✠

Nuestro compatriota el pianista Dalmiro Costa que desde hace algun tiempo reside en la capital vecina, sabemos se prepara para venir aqui con el objeto de visitar á sus numerosos amigos.

Deseamos cuanto antes la venida del compatriota.

✠

El conocido maestro Salvini que hasta ha poco seguia gravemente enfermo encuéntrase completamente mejorado.

Nos alegramos.

✠

Los conciertos orquestrales que el

maestro Furlotti ha organizado para el jardin Florida de la capital vecina siguen obteniendo resultados muy favorables.

La orguesta es numerosa y el repertorio de las composiciones que se ejecuta sumamente variado.

✠

En los temblores que ocurren en las costas de los océanos suelen levantarse olas cuya altura pasa de 80 y hasta de 200 piés, y que producen mas estragos que el temblor mismo. Como no es posible conocer cuando puede ocurrir un fenómeno de éstos; ni hay indicios ciertos de su aproximacion, se ha observado que una grande ola levantada á consecuencia de un temblor, tarda en el Pacífico 24 horas en cruzar de una costa á otra, y se piensa establecer un servicio telegráfico que con 23 horas de anticipacion dé la noticia en la costa opuesta, previniendo el peligro para evitar los desastres que causan esas olas monstruosas al llegar é las costas.

✠

En el condado de Graham, Arizona, se ha encontrado un valioso depósito de alumbre puro formando una veta de mas de 500 piés de largo y ocho á diez de ancho.

El resto de lo veta contiene por partes alumbre mezclado con cobre y cuarzo con hierro y cobre.

INDICADOR

N. Suhr, profesora de piano; Sorino 118, 1er piso.

Leonor Villars, profesora de piano; Ciudadela 46

Lina L. de Chiesa, profesora de piano; Mercedes 260

Francisca C. de Castella, profesora de piano y solfeo; Canelones 152.

Rosalia B. de Lacun, profesora de piano; Paysandú 349.

Victoria M. de Liard, profesora de piano y canto; Yaro 72 B.

Sra. de Gouzens, profesora de piano y solfeo: Andes 79.

Alejandro Guuccioni, profesor de violin—José Ugnccioni profesor de violin, piano y solfeo: Camaras 193.

G. Piccioli, maestro de canto, Misiones 213.

Pompeo Bignami, profesor de violin, Dayman 244.

Cesar Bignami, profesor de piano y violoncello.

Camilo Fontentini, profesor de contrabajo; Andes 250.

Mazuchi, profesor de violoncello y piano.

J. Capetti, profesor de piano y cornetone; Egido 152.

Cremonesi, profesor de violin: Andes 274.

A. Franck, profesor de flauta: Andes 322 (altos).

Falleri, profesor de óboe: 25 de Mayo 336

F. Segui, profesor de piano y canto, Canelones 136.

Grasso, profesor de flauta: Maldonado 56.

Gaudolfo Hnos, profesores de piano y violin, Cuareim 206

P. Rossi, profesor de flauta, Egido 213.

Enrique Narbona, profesor de musica; Carmen 70.

Amadeo Narbona, profesor de canto: Ciudadela 283

Cárlos Garcia, profesor de guitarra: Florida 117

Angel M. Metallo, profesor de piston; Maldonado 111.

Juan Balle, profesor de flauta; Canelones 91.

Italo Casella, profesor de violin y viola: Uruguayana 245

Santiago Dasso, profesor de violin; Orillas del Plata 131.

Sixto Irigoyen, profesor de violin; Yi 233.

Andres de Giovanelli profesor de idiomas francés, español, pintura y musica; Colonia 61 (altos).

E. Faget, afinador y compositor de pianos; Convencion 216.

Alfonso Rodas, profesor de piano; Misiones 118.

José Bafico, hace toda clase de joyas á precios sumamente módicos. Taller de Joyeria, Convencion, 240.

Pedro Larralde, se encarga de lustrar muebles á domicilio, Yi, 118 A.

Taller de Dorador de Julio Prevetoni, San José, 79.

Relojeria Milanesa de Hilario Tevenet, Colonia 131, esquina Arapey. Precios módicos.

Andrés Isetta, corredor y traductor público. Dinero sobre hipoteca, compra y venta de casas, campos, quintas, solares, cobranzas, balances, etc. 25 de Mayo 138.

En la Casa de Música del Sr. Fulquet

SE ENCUENTRAN EN VENTA LAS SIGUIENTES

ZARZUELAS

El Tio Canillitas—El Salto de Pasiego—Robinson—El Anillo de Hierro—La Marina—La Guerra Santa—La Gallina Ciega—El Molinero Subiza—La Tempestad—El Relámpago—El Reloj de Lucerna—San Franco de Sena—Las Nueve de la Noche—Las hijas de Eva—El Sargento Lozano—El Ultimo Figurin—Música Clásica—El Lucero del Alba—C. D. L.—En las Astas del Toro—El Niño—La Cancion de la Lola—La Calandria—Una vieja—La venta del puerto—Los Estanqueros Aereos—El amor y el almuerzo—Un pleito—Picio Adan y Ca.—Guerra á Muerte.

A recibir El Caramelo.

G. BEHRENS

224-SARANDI--224

Nueva Escuela de Estudios para Piano por

A. Loeschhorn

Adoptada en todos los conservatorios de Alemania y por los principales profesores de esta ciudad.

Estudios para principiantes 3 cuad. á $ 0.60 cent. c/u.

Idem para mas adelantados 3 cuad. á 0.70 cent. c/u.

Idem para ejercitados 3 cuad. á 0.70 centésimos c/u.

Escuela de la velocidad 3 cuad. á 0.40 centésimos c/u.

Estudios universales 6 cuad. á 0.40 cent. c/u.

Estudios caracteristicos 3 cuad. á 0.60 cent. c/u.

Estudios melódicos op. 118, 3 cuad. á 0.50 cent. c/u.

Idem. op. 38, 3 cuad. á 0. 50. cent. c/u.

Escuela del Mecanismo 1 cuad. á $ 1.00 c/u.

Escuela de las Octavas 1 cuad. 0. 60. centésimos. c/u.

Escuela de las Escalas 1 cuad. 0.60 cent.

Estudios para niños 2 cuad. 0.30 cent.

En venta en el almacen de Música de G. Behrens

224—CALLE SARANDI—224

MONTEVIDEO

Almacen de Música

DE

FRANCISCO BULA

CALLE 18 DE JULIO NÚM. 21

MONTEVIDEO

Novedades musicales para piano

Habanera de la zarzuela "El Caramelo	$ 0.20
Nubes que pasan por Dalmiro Costa	0.60
Música de la zarzuela "Los sobrinos del Capitan Grant	
I Mazurka de los murguistas	0.30
II Vals de la lechuza	0.30
III Barcarola	0.30
IV Coro-Habanera de las fumadoras	0.30
V Zamacueca-Baile del pañuelo	0.30
VI Duo de tiples	0.30
VII Paso doble	0.30
VIII Vals del fondo del mar	0.30
Música del baile "Excelsior„	
I Il Risorgimento—Gran Valzer e Galop	0.50
II La Civilta—Polketta	0.20
III La Concordia — Quadriglia delle Nacioni	0.40
IV I fattorini del telégrafo—Galop	0.30
V Sulle rive del Weser—Mazurka	0.20
Nessler, La Ogarila	0.50
" El canto del prisionero	0.60
Gioconda—Baile de las horas	0.50
Diez, Perlas del Plata—Cuadrilla á 4 manos	0.40

VALSES

Strauss—La guerra alegre	0.30
Métra—La Vague (La Ola)	0.30
" La Serenata	0.30
" Mascotte	0.30
Milloecker, Laura vals de la opereta "El Estudiante Pobre"	0.30
Waldteufel Toujours ou jamais	0.30
" Sirenes	0.30
" Hommage aux dames	0.30
" Violettes	0.30
" A toi	0.30
" Pomone	0.30
" Autrefois	0.30

POLKAS

Fahrbach—Fout á la joie	0.20
Buzzino—Teresita	0.20
Milloecker—"El Estudiante Pobre	0.20

AZURKAS

Sueño de amor	0.30
Un Beso	0.20
Hamburgo	0.20
Lomellini—Frou-Frou	0.20

CUADRILLAS

Arban—La fille du Tambour major	30.0
Metra—Mascotte	30.0

AVISOS

PELUQUERIA LIBERTAD

DE

BIANCHI Y TAPIE

25—SORIANO—25

Artículos para regalos. Perfumes de los mejores fabricantes. Artículos de fantasia. Anteojos de teatro de la mejor clase.

BAZAR DOMÉSTICO

ESPECIALIDAD EN ARTICULOS PARA FAMILIA

Bateria de cocina
Porcelanas y cristales
Articulos de Christofle
Articulos para regalos

Calle Treinta y Tres Nº 154 y 156

EL PROGRESO

CIGARRERIA Y FÁBRICA DE CIGARRILLOS

DE TODAS CLASES

DE SOTO HNOS.

CALLE CIUDADELA NUM. 161

Casi frente al palacio de Gobierno.

BAZAR ESPECIAL

CALLE CANELONES NÚM. 69

(Esquina Andes 296)

DE FELIX PONTE

Precios sin competencia. Surtido general de comestibles, porcelanas, cristales y ferreteria.

LUIS ASTI Y C.ª

FABRICANTE DE PIANOS

Premiado en la Exposicion de Buenos Aires

Se componen y afinan pianos á precios muy módicos.—Calle Uruguay, 201.

CASA INTRODUCTORA

DE

S. OSTWALD Y COMP.

SUCESORES DE E. BERGMANN Y Cª

Depósito de articulos de Imprenta, Litografia y Encuadernacion

Calle Zabala núm. 149 y 151 MONTEVIDEO—Gral. Lavalle nº. 112 BUENOS AIRES

Vastas existencias en papeles para imprenta y litografia, surtido completo de tipos y útiles de las mejores fábricas.

Máquinas Marinoni, Minervas, Prensas á mano, máquinas, piedras y tintas para litografia

Motores á gas de Otto

Introductores de los vinos y coñac de los Sres. LARRONDE FRERES—BURDEOS—Unicos agentes de los vinos españoles de los Sres. MARQUEZ y Cª—JEREZ.

LEANDRO PINAZO

CORREDOR, REMATADOR Y COMISIONISTA

BUENOS AIRES, 264.

JAIME MAESO

REMATADOR Y CORREDOR PÚBLICO

Escritorio, Zabala 168—Teléfono *La Uruguaya* núm. 625—Casa particular, Uruguay, 242—Teléfono id. id. 492.

DOCTOR E. S. CASANELLO

MÉDICO-CIRUJANO

ESPECIALISTA

En las enfermedades de la vista.—Consultas de 1 á 2 de la tarde.

LA PERUANA

DE

A. FINOCHIETTI Y CERIZOLA

CALLE ANDES 259, ESQUINA CANELONES

Casa especial en ropa blanca para señoras. Precios reducidos.—Teléfono «La Uruguaya» nº 687.

ALMACEN DE J. GARRIGA

246—FLORIDA—246

M. T. RINALDI

CIRUJANO DENTISTA

De las Sociedades *Fraternidad, Socorros Mútuos Italiana y Circulo Napolitano.*—Ofrece sus servicios profesionales.—Plaza Independencia 35, esquina Ciudadela.—Horas de consulta de 10 á 11 de la mañana y de 5 á 6 de la tarde. Gratis á los pobres.

A LA VILLE DE PARIS

SOMBRERERIA

DE

RAFAEL TOGORES

ESPECIALIDAD DE ARTICULOS PARA HOMBRE

276—SARANDI—276

TIENDA A LA INGLESA

DE

A. MOLINARI

Calle Cámaras, 138—Teléfono «La Uruguaya» núm. 993.

PELUQUERIA COSMOPOLITA

DE

LUIS LEONE

212 Calle Florida 222 Esquina Canelones 40

Corbatas, camisas, cuellos, puños, calcetines, camisetas, calzoncillos, pañuelos de seda blancos y de color, guantes de cabritilla, bastones y paraguas de todas clases, etc., todo de primera calidad y á precios mas acomodados que en ninguna otra parte.

Se afeita y corta el cabello por 24 cts.

SOMBRERERIA DE LONDRES

DE

ANGEL STARICCO

Camisas, paraguas, bastones, camisetas, medias y corbatas. En esta casa se encuentran toda clase de novedades. Ver para creer.

224—SARANDI—224

ADMINISTRACION: SORIANO, 77